

FT 276/9/2024 Behälter-Ausgangsschein

Empfänger:

NORDPACK GmbH
Gerberstr. 5
30916 Lernhagen

Abteilung Teile & Zubehör

07565

Ausstellungs-Datum

25.09.2024

LKW-Nr

AC PP5252 / HP P2245

Waggon-Nr

Frachtstückgut-Nr

Opel Automobile GmbH

Abt. Teile und Zubehör

*65423 Rüsselsheim

Abladestelle 120/99/119

*44782 Bochum-Langendreer

Abladestelle 7-99

* Nichtzutreffendes streichen

Bezeichnung	DB-Gen. Nr.	Abmessungen in mm	Leergew.	Opel-Nr.	Stück	
					Benötigt	Verladen
Stahl-Boxpalette	11 408	1200 x 1000 x 1200	110 kg	22		
Stahl-Boxpalette	11 409	1200 x 1000 x 600	72 kg	23		
Zerlegbare Transportpalette	11 407	1200 x 1000 x 650	72 kg	1		
Lagergestell	11 410	2180 x 1000 x 1000	118 kg	6		
Seitenwand, Drahtgitter		2020 x 360	13 kg	6/15		
Ausleger	11 410	2130 x 30 x 67	7 kg	6/17/00		
	11 410	2130 x 30 x 138	7 kg	6/17/10		
	11 410	2130 x 30 x 189	8 kg	6/17/15		
	11 410	2130 x 30 x 289	8 kg	6/17/25		
Steher	11 410	200	9 kg	6/19/20		
	11 410	300	10 kg	6/19/30		
	11 410	500	12 kg	6/19/50		
	11 410	600	13 kg	6/19/60		
Halter — Seitengitter	11 300		2 kg	6/18		
Seitenwand, Holz		2020 x 22 x 320	7 kg	B24 8854		
Stirnwand, Holz mit Nutleiste		1000 x 12 x 630	6 kg	B24 8856		
4-Wege-Bodenpalette	11 300	1200 x 1000 x 150	26 kg	B24 8896		
Bodenpalette	11 304	1200 x 1000 x 150	17 kg	B24 8756		
Hartfaserplatte (ganze Platte)		1090 x 930 x 4	5 kg	B24 8870		
Europalette	500	1200 x 800	23 kg		500	500 ✓

Obiges Leergut erhalten

Datum und Unterschrift

25. SEP. 2024

Obiges Leergut verladen

Datum und Unterschrift

25. Aug. 2024

Opel Automobile GmbH
65423 Rüsselsheim

Abl.-Stelle 120
Material-Ausgang
Service Lager Rüsselsheim

Bei Behälter-Rückgabe, bitte Opel-Behälter-Eingangsschein ausgefüllt den Versandpapieren beifügen!

weiß — Empfänger
rosa — Leergutkontrolle T & Z
blau — Spediteur

weiß - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplaire pour commettant wit - Exemplaar voor lastgever blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplaar voor geadresseerde grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplaar voor vervoerder rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rose - Exemplaar voor afzender

white - Copy for orderer blue - Copy for consignee hvid - Exemplar for ordregiver blue - Copy for consignee blaå - Exemplar for modtager green - Copy for carrier grøn - Exemplar for beforderer pink - Copy for sender rosa - Exemplar for afsender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ADAM OPEL <i>Automobile GmbH</i> Abladestelle 120 <i>65428 Rüsselsheim</i>					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) NORDPACK GmbH <i>Gerberstr. 5</i> <i>30916 Lernhagen</i>					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH <i>Kurze Str. 2, D-31832 Springe</i> <i>www.fuersttransporte.com</i>												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <i>65428 Rüsselsheim</i> Land/Pays <i>Deutschland</i>					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) AC PP 5252 HP P 2245												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <i>65428 RÜSSELSHEIM</i> Land/Pays <i>DEUTSCHLAND</i> Datum/Date					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs												
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes <i>Behälter Ausgangschemo 07565</i>																	
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
<i>500 x Europaletten</i>										<i>11500 kg</i>							
UN-Nummer Numéro UN		Ben.-s. Nr. 9 Nom voit No 9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 Zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport							
										Ermäßigungen Réductions							
										Zwischensumme Solde							
										Zuschläge Suppléments							
										Nebengebühren Frais accessoires							
										Sonstiges Divers							
										Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etablie à Opel Automobile GmbH <i>Unfrei</i> <i>Non Franco</i> 65423 Rüsselsheim																	
22 <i>25. Aug. 2024</i> Abl.-Stelle 120 Material-Ausgang Service-Lager Rüsselsheim																	
23 <i>[Signature]</i> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																	
24 Gut empfangen Réception des marchandises <i>[Signature]</i> am le <i>25. Aug. 2024</i> Datum Date																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen																	
von bis km																	
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes																	
Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																	
Art Anzahl Kein Tausch Tausch Art Anzahl Kein Tausch Tausch																	
Euro-Palette																	
Gitterbox-Palette																	
Einfach-Palette																	
26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg																	
Kfz <i>AC PP 5252</i>																	
Anhänger <i>HP P 2245</i>																	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

32423 Minden, Brückenkopf 2a, Telefon 05 71 / 8 28 23 - 0, Telefax 05 71 / 8 28 23 23
60323 Frankfurt/M., Telemaststr. 13, Telefon 0 69 / 97 20 25 - 97, Telefax 0 69 / 72 72 96
Homepage: www.koehler-verlag.de, E-Mail: info@koehler-verlag.de

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 296



1-15 einschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

- | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------------------|--|--|---|--|--|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| weiß - Exemplar für Auftraggeber | blanc - Exemplaire pour commettant | wit - Exemplaar voor lastgever | blau - Exemplar für Empfänger | bleu - Exemplaire du destinataire | blau - Exemplaar voor geadresseerde | blau - Exemplar für Frachtführer | vert - Exemplaire du transporteur | groen - Exemplaar voor vervoerder | verde - Exemplar per mittente | green - Copy for carrier | grön - Exemplar für Beförderer |
| rosa - Exemplar für Absender | rose - Exemplaire de l'expéditeur | rosa - Exemplaar voor afzender | | | | | | | | pink - Copy for sender | rosa - Exemplar für Absender |

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ADAM OPEL Abladestelle 120 <i>Automobile GmbH</i>					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>NORDPACK GmbH</i> <i>Gerberstr. 5</i> <i>30916 Lernhagen</i>					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmGH <i>Kurze Str. 2, D-31832 Springe</i> <i>fuerst@fuersttransporte.com</i> <i>www.fuersttransporte.com</i>																																				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <i>65428 Rüsselsheim</i> Land/Pays: <i>Deutschland</i>					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>AC PPP 52582</i> <i>HIP 22245</i>																																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: <i>65428 RÜSSELSHEIM</i> Land/Pays: <i>DEUTSCHLAND</i> Datum/Date:					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs																																				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes <i>Behälter Ausgangsgehölz 07565</i>																																									
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																																		
<i>500x Europaletten</i>						<i>1500 kg</i>																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																		
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Établi à		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date																																		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					22 <i>25. Aug. 2024</i> 23 <i>Th. K.</i> Material-Ausgang Service-Lager Rüsselsheim		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen																																		
Opel Automobile GmbH 65423 Rüsselsheim					26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtl. Kennzeichen Kfz: <i>AC PP 5252</i> Anhänger: <i>HIP P 2245</i>																																		
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																				
<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>					Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>					Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																						
Euro-Palette																																									
Gitterbox-Palette																																									
Einfach-Palette																																									
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																						
Euro-Palette																																									
Gitterbox-Palette																																									
Einfach-Palette																																									
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																				
32 Benutzte Gen.-Nr.					33 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐																																				

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeichen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

KT 27619/2024



Abholschein

VG 64

Bei:

Opel Automobile GmbH

Rüsselsheim

Abladestelle 120 C110-C111

Gebäude K-65

C111 Kistenhalle K63

65423 Rüsselsheim

Abholung am 25.09.2024

500 Paletten



Datum, Unterschrift